DO NOT PRINT THIS PAGE -
IT IS FOR INFORMATION ONLY

Kingfisher

IMPALA SERVICES

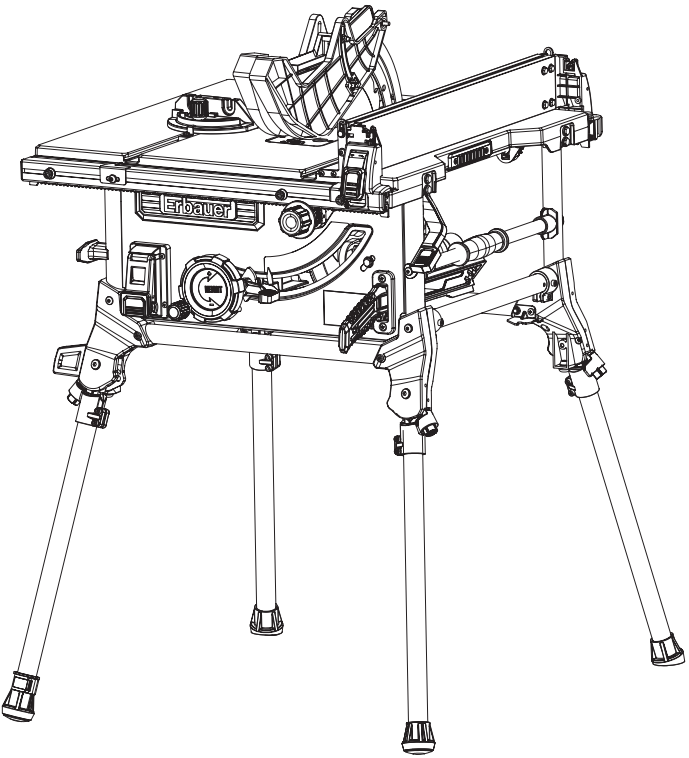
Artwork done by Impala Services Ltd
info@impala-tech.com

SEPARATIONS	JOB INFO	
PROCESS BLACK	PID #: – Agency Job #: PRJ23703	Brand: Erbauer Brand Contact: – Barcode: 5059340270029 / 5059340270074 Vendor: Tigercraft No. of New Line Drawings: xx Page Size: A5 / No. of Pages: XXX

VERSION #				
1	2	3	4	5
15/11/21 Mohit	25/11/21 Mohit	01/09/18 Name	01/09/18 Name	01/09/18 Name

This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment ispermitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.

翠丰集团不会以专色(PMS)作参考，请参照已提供的印刷 标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。
本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意，不得对本文件进行复制、变更或修改。



EAN : 5059340270074

ETS2000

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

AVERTISSEMENT : Lisez les instructions avant d'utiliser le produit !

V11121 / BX220IM

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 1 07-12-2021 10:17:28

Description du produit 4

Instructions de sécurité 15

Montage 29

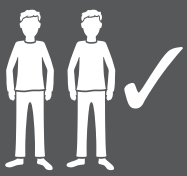
Utilisation 34

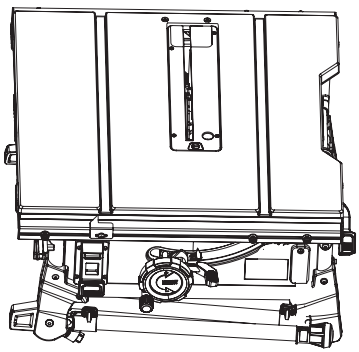
Nettoyage et entretien 41

Garantie 47

Déclaration de conformité 49

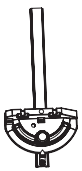
AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement l'intégralité des avertissements de sécurité et vous assurer de les avoir parfaitement assimilés avant toute manipulation de l'outil.





[A] x 1

[B] x 1



[C] x 1

[D] x 1

[E] x 1

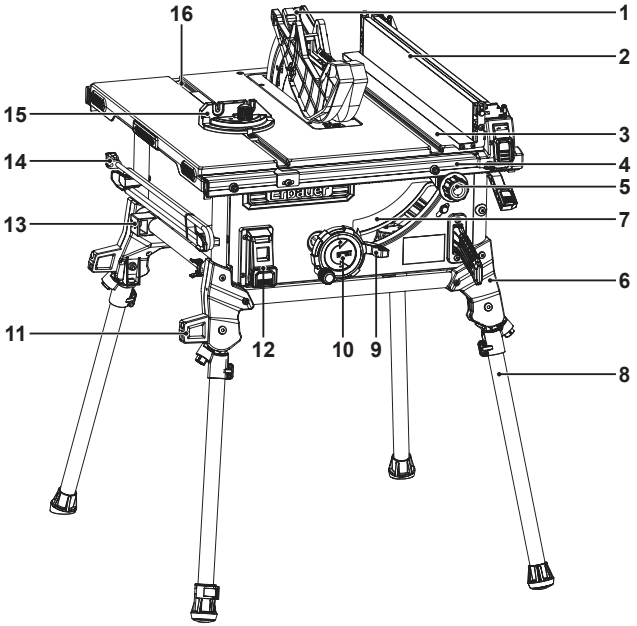
[F] x 1

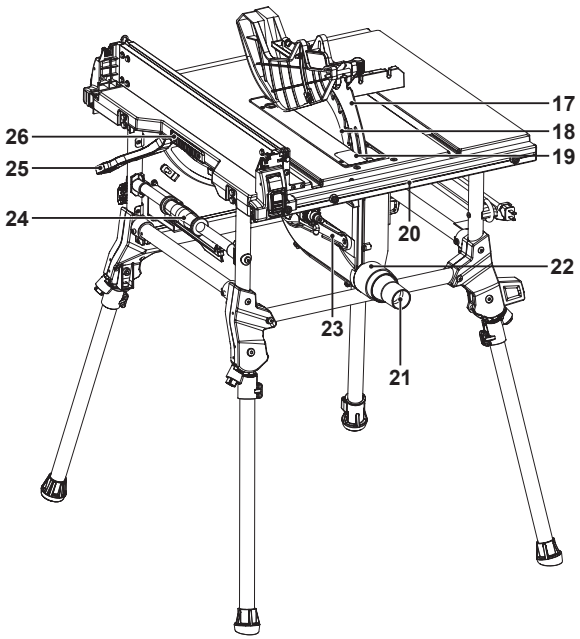
[G] x 1

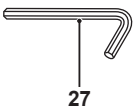
[H] x 1

[I] x 1

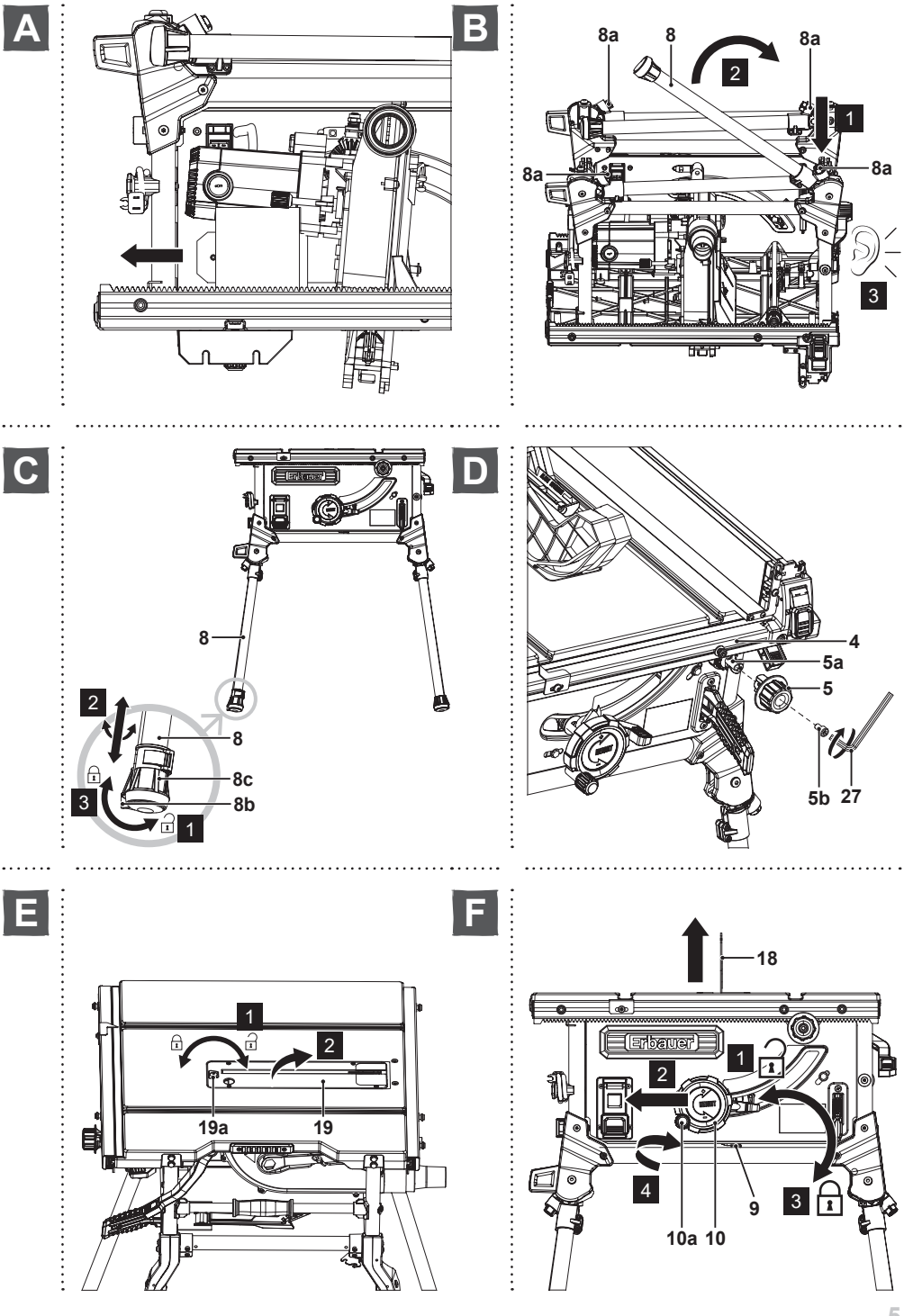
Description du produit





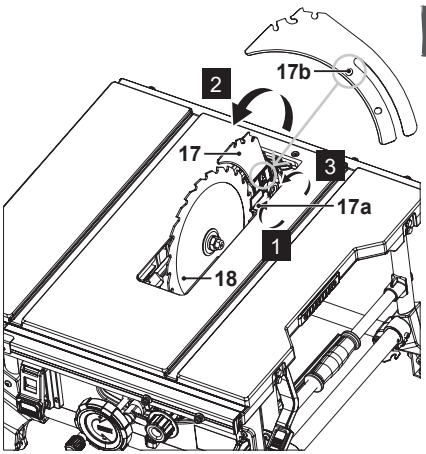


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 4 07-12-2021 10:17:29

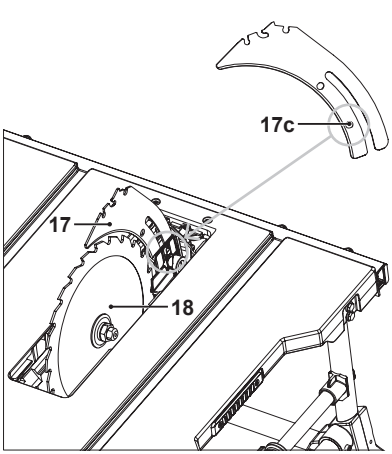


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 5 07-12-2021 10:17:29

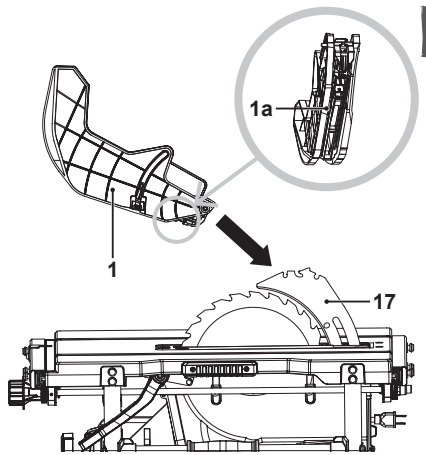
G



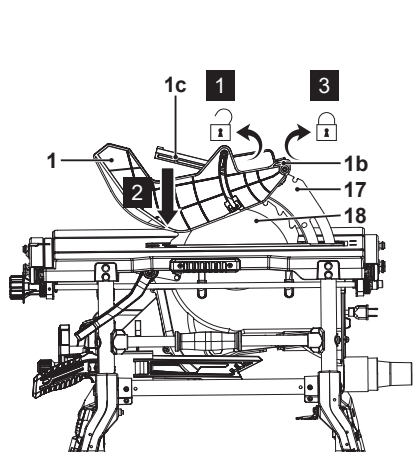
H



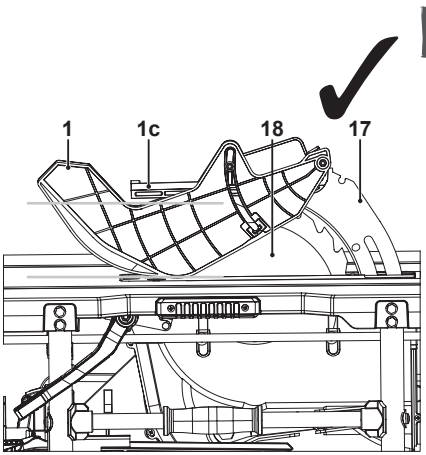
I



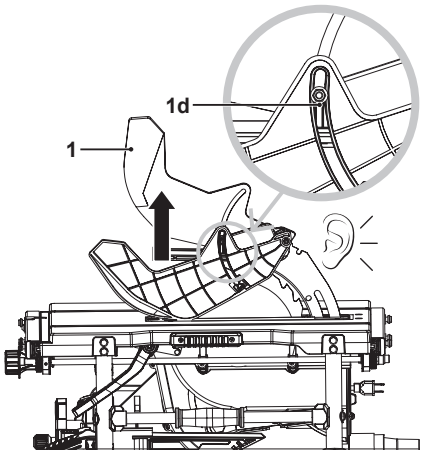
J



K

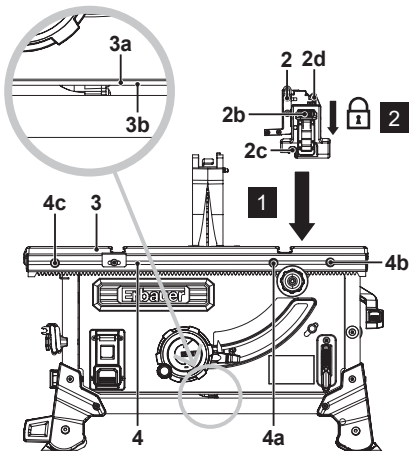


L

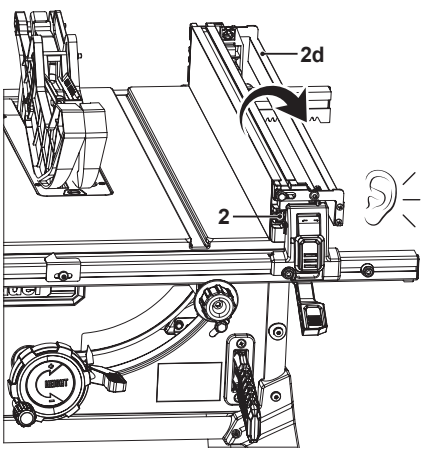


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 6 07-12-2021 10:17:30

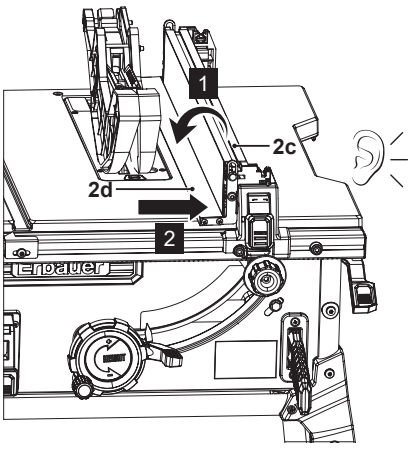
M



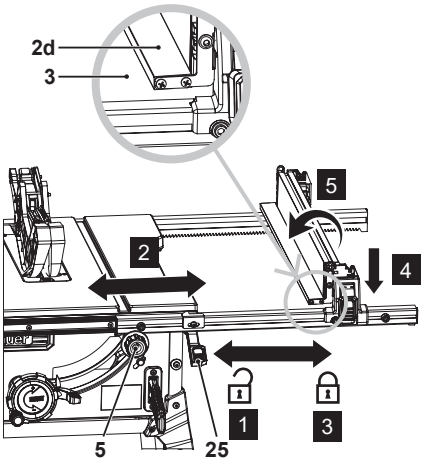
N



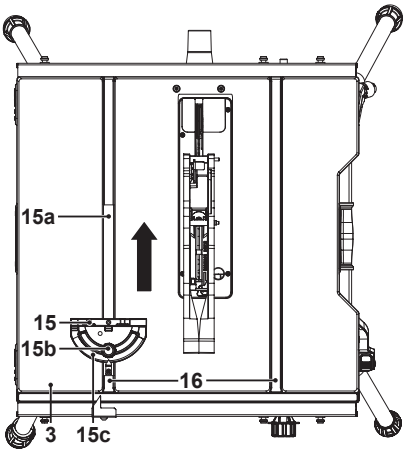
O



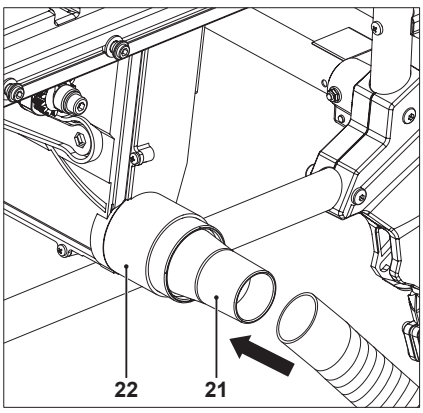
P



Q

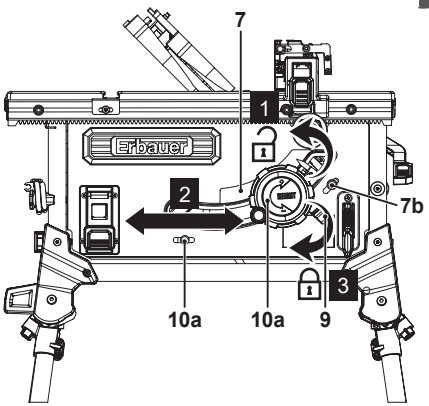


R

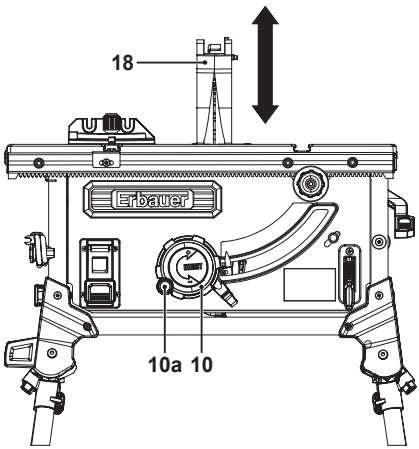


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 7 07-12-2021 10:17:31

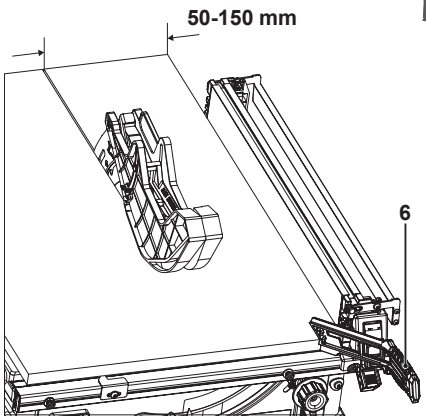
S



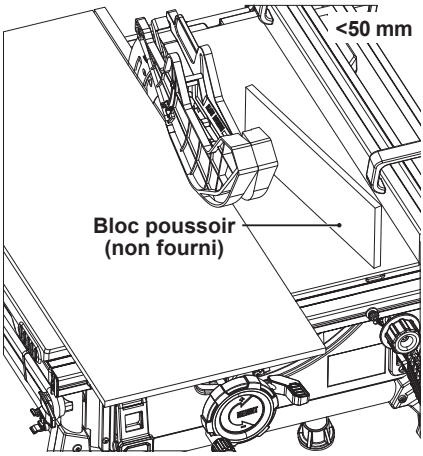
T



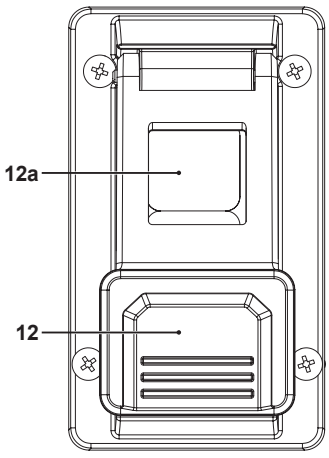
U



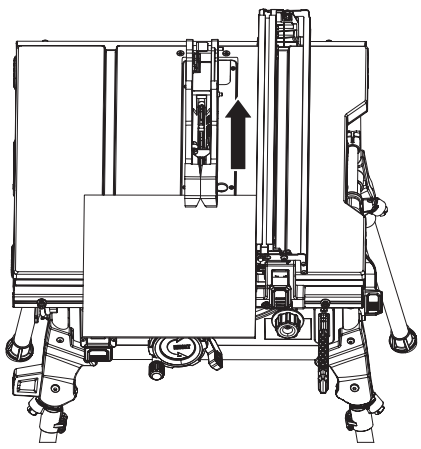
V



W

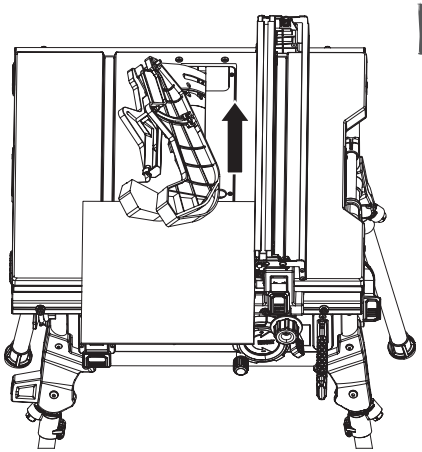


X

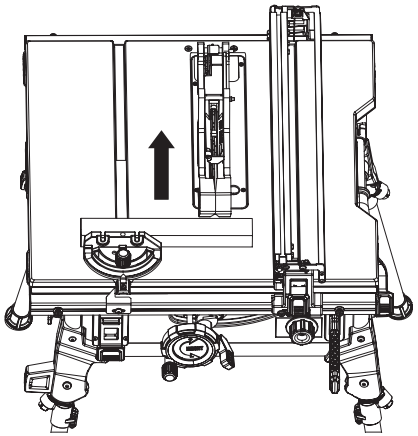


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 8 07-12-2021 10:17:31

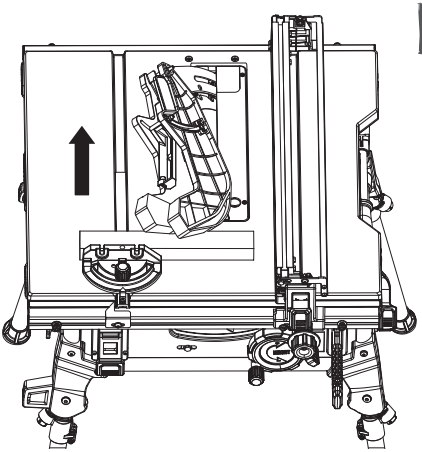
Y



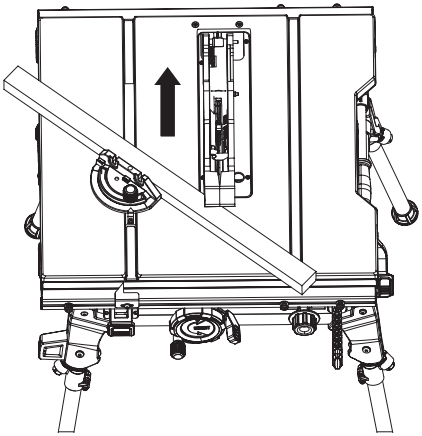
Z



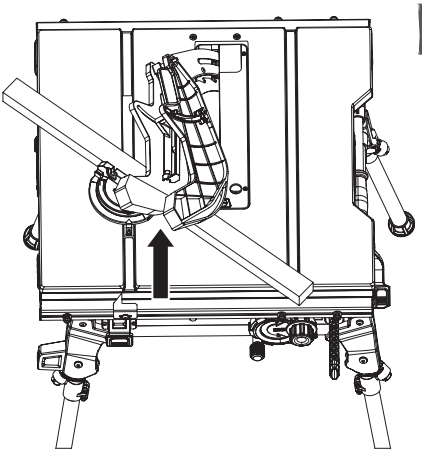
AA



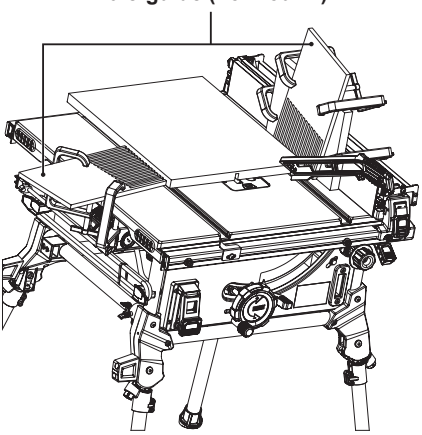
AB



AC

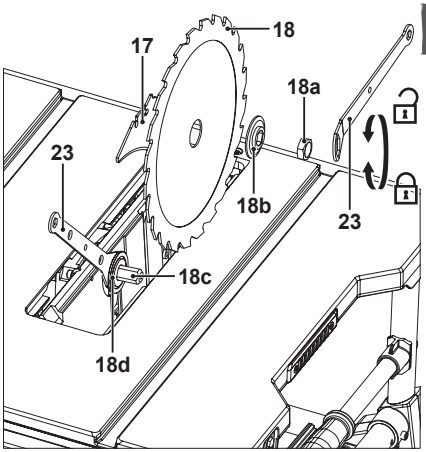


AD

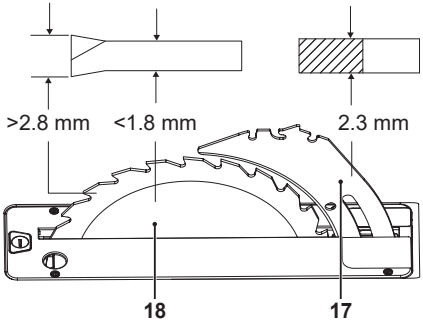


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 9 07-12-2021 10:17:32

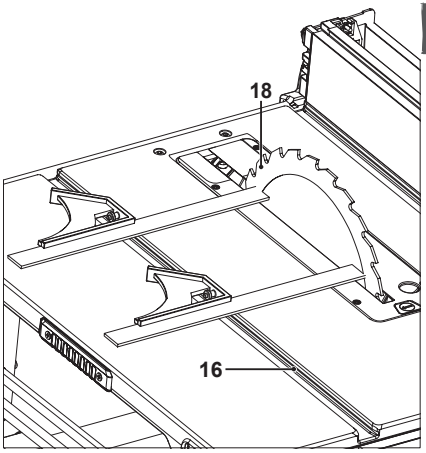
AE



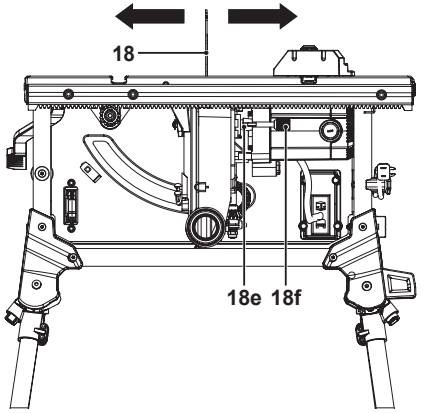
AF



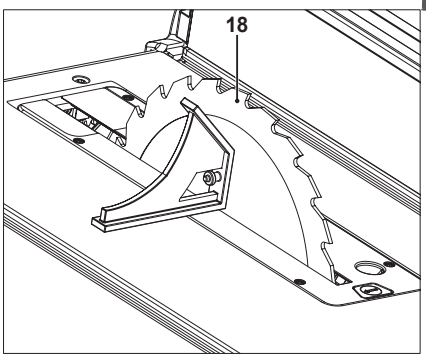
AG



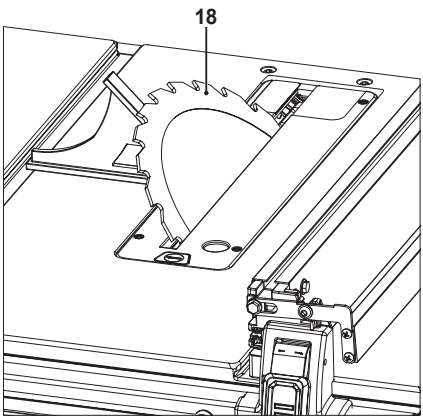
AH



AI

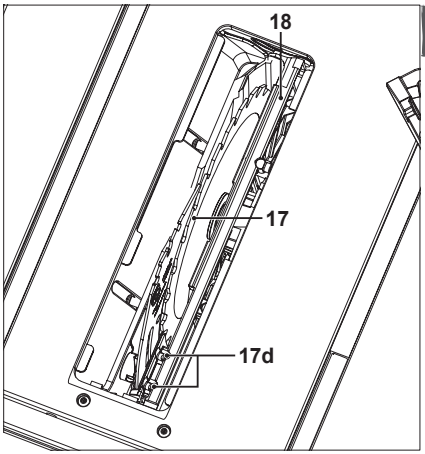


AJ

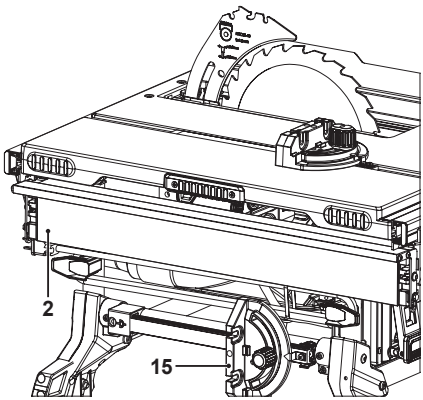


5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 10 07-12-2021 10:17:33

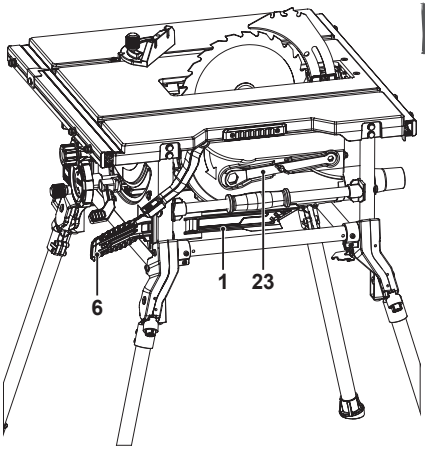
AK



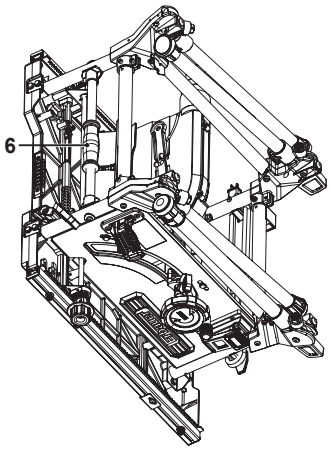
AL



AM



AN



5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 11 07-12-2021 10:17:33

Description du produit

Liste des pièces

La liste ci-dessous renvoie à l'illustration 1 de la page 12.

1. Protège-lame
2. Butée de délignage
3. Table principale
4. Rail avant
5. Molette de commande du rail
6. Bâton poussoir
7. Règle pour angle de biseau
8. Pied pliant (x 4)
9. Levier de verrouillage du biseau
10. Volant de réglage de hauteur de la lame
11. Support de pied (x 2)
12. Interrupteur Marche/Arrêt
13. Porte-jauge d'onglet
14. Porte-câble d'alimentation
15. Jauge d'onglet
16. Rainure de la jauge d'onglet (x 2)
17. Couteau diviseur
18. Lame de scie
19. Insert de table
20. Rail arrière
21. Adaptateur pour aspirateur
22. Sortie d'extraction des poussières
23. Clé pour lame de scie (x 2)
24. Poignée de transport
25. Levier de verrouillage de rail
26. Poignée de la table (x 2)
27. Clé hexagonale de 5 mm avec tournevis cruciforme

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans le présent mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations ci-dessous. Familiarisez-vous avec ceux-ci afin de réduire tout risque de blessures corporelles et de dommages matériels.

Toujours porter des lunettes de protection.

Toujours porter des protections auditives.

Porter un masque antipoussière.

Porter des gants de protection.

Verrouiller/serrer ou fixer solidement.

Déverrouiller/desserrer.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 12 07-12-2021 10:17:33

Remarque.

Attention/Avertissement.

dB(A) Décibel (pondéré A)

n0 Vitesse à vide

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

Eteindre le produit, puis le débrancher de la source d'alimentation avant de procéder au montage, nettoyage, réglage, entretien, rangement et transport.

Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.

Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une méthode d'évaluation de la conformité auxdites directives a été effectuée.

Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour le recyclage. Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre revendeur local pour obtenir des conseils relatifs au recyclage.

yyWxx Code de la date de fabrication ; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

Informations techniques

Généralités

>	Tension nominale, fréquence	: 220–240 V~, 50 Hz
>	Puissance nominale	: 2000 W
>	Vitesse nominale à vide n_0	: 4500 min^{-1}
>	Taille de lame	: Ø254 mm x Ø30 mm x 2,8 mm 40 T
>	Profondeur de coupe	: 90 mm (0°) 60 mm (45°)
>	Plage d'inclinaison de la lame	: 0°~45°

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 13 07-12-2021 10:17:33

> Taille de la table principale : 565 x 610 mm
> Rallonge maximale du support de table : 980 x 610 mm
> Classe de protection : || ⧈
> Poids : 23 kg

Valeurs acoustiques

> Niveau de pression acoustique L_{pA} : 93 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 106 dB(A)
> Incertitude K_{pA}, K_{WA} : 3 dB(A)

Le niveau d'émission sonore a été déterminé en fonction des critères d'évaluation du bruit prescrits dans les directives EN 62841-1 et EN 62841-3-1. Le bruit pour l'utilisateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

Le ou les indices d'émission sonore déclarés ont été mesurés selon une méthode de test standardisée et peuvent être utilisés pour comparer un outil avec un autre.

Le ou les indices d'émission sonore déclarés peuvent également être utilisés dans un contexte d'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT !

- La valeur d'émission sonore lors de l'utilisation réelle de l'outil peut différer des indices déclarés en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et surtout de la pièce à travailler ; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt de l'outil et d'arrêt en plus du temps de déclenchement).

EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

ETS2000 = Modèle

E = Erbauer

TS = Scie sur table

2000 = Puissance (watts)

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 14 07-12-2021 10:17:33

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 15 07-12-2021 10:17:33

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) **Sécurité des personnes**

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 16 07-12-2021 10:17:33

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4) **Utilisation et entretien de l'outil électrique**

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 17 07-12-2021 10:17:33

5) Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES AUX SCIES CIRCULAIRES A TABLE

1) Avertissements relatifs à la protection

a) Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et montés correctement. *Un protecteur mal fixé, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement doit être réparé ou remplacé.*

b) Toujours utiliser un protecteur de lames, un couteau diviseur et un appareil anti-recul pour toute opération de coupe traversante. *Pour les opérations de coupe traversante où la lame traverse complètement l'épaisseur de la pièce, le protecteur et les autres appareils de sécurité contribuent à limiter le risque de blessure.*

c) Fixer de nouveau immédiatement le protecteur après l'exécution d'une opération (telle que le refeuillement, l'engravure ou la refente) qui nécessite l'enlèvement du protecteur, du couteau diviseur et/ou de l'appareil anti-recul. *Le protecteur, le couteau diviseur et l'appareil anti-recul contribuent à limiter le risque de blessure.*

d) Veiller à ce que la lame n'entre pas en contact avec le protecteur, le couteau diviseur ou la pièce avant le déclenchement du commutateur. *Un contact involontaire de ces éléments avec la lame pourrait entraîner un fonctionnement dangereux.*

e) Ajuster le couteau diviseur comme décrit dans la notice d'utilisation. *Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent empêcher le couteau diviseur de limiter le risque de recul.*

f) Pour que le couteau diviseur et l'appareil anti-recul fonctionnent, ils doivent être engagés dans la pièce. *Le couteau diviseur et l'appareil anti-recul sont inefficaces lorsque l'on coupe des pièces trop courtes pour que le couteau diviseur et l'appareil anti-recul puissent s'y engager. Dans ces conditions, le couteau diviseur et l'appareil anti -recul ne peuvent pas empêcher un recul de se produire.*

g) Utiliser la lame appropriée au couteau diviseur. *Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame doit correspondre au couteau diviseur approprié, l'épaisseur de la lame de scie doit être plus mince que celle du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 18 07-12-2021 10:17:33

2) **Avertissements relatifs aux modes opératoires de coupe**

a) **DANGER : Ne jamais mettre les doigts ou les mains à proximité ou dans l'alignement de la lame.** *Votre main pourrait glisser ou se diriger vers la lame dans un moment d'inattention et entraîner une blessure grave.*

b) **Avancer la pièce en direction de la lame ou du couteau uniquement dans le sens inverse de rotation.** *L'avance de la pièce dans le même sens que le sens de rotation de la lame au-dessus de la table peut entraîner la pièce et la main dans la lame.*

c) **Ne jamais utiliser le guide inclinable pour avancer la pièce lors d'un sciage en long et ne pas utiliser le guide longitudinal comme butée longitudinale lors d'un sciage en travers à l'aide du guide inclinable.** *Le guidage de la pièce en utilisant en même temps le guide longitudinal et le guide inclinable augmente le risque de blocage de la lame et de recul.*

d) **Lors d'un sciage en long, toujours appliquer la force d'alimentation de la pièce entre le guide et la lame. Utiliser un poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame est inférieure à 150 mm et utiliser un bloc-poussoir lorsque cette distance est inférieure à 50 mm.** *Des appareils d'aide à l'utilisation maintiendront la main à une distance sans risque de la lame.*

e) **Utiliser seulement le poussoir fourni par le fabricant ou construit conformément aux instructions.** *Ce poussoir permet de garder une distance suffisante entre la main et la lame.*

f) **Ne jamais utiliser un poussoir endommagé ou coupé.** *Un poussoir endommagé peut faire glisser votre main dans la lame.*

g) **Ne jamais effectuer une opération "à main levée". Toujours utiliser le guide longitudinal ou le guide inclinable pour positionner et guider la pièce.** *"A main levée" signifie utiliser ses mains pour soutenir ou guider la pièce, au lieu d'un guide longitudinal ou inclinable. Une coupe à main levée entraîne un mauvais alignement, un blocage et un recul.*

h) **Ne jamais tendre le bras autour ou au-dessus de la lame rotative.** *Le fait d'étendre le bras pour atteindre une pièce peut entraîner un contact accidentel avec la lame rotative.*

i) **Prévoir un support supplémentaire de la pièce à l'arrière et/ou sur les côtés de la scie circulaire pour des pièces longues et/ou larges afin de les maintenir à plat.** *Une pièce longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, entraînant une perte de contrôle, un blocage de la lame et un recul.*

j) **Avancer la pièce à un rythme régulier. Ne pas plier ou tordre la pièce. En cas de coincement de la lame, arrêter l'outil immédiatement, le débrancher et décoincer la lame.** *Un coincement de la lame par la pièce peut provoquer un recul ou faire caler le moteur.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 19 07-12-2021 10:17:33

k) **Ne pas enlever des morceaux de matériau coupé lors du fonctionnement de la lame.** *Le matériau peut être emprisonné entre le guide ou à l'intérieur du protecteur de lame et la lame, entraînant vos doigts dans la lame. Stopper le fonctionnement de la scie et attendre l'arrêt de la scie avant de retirer le matériau.*

l) **Utiliser un guide auxiliaire en contact avec le plateau de la table lors d'un sciage en long de pièces d'épaisseur inférieure à 2 mm.** *Une pièce mince peut se coincer sous le guide longitudinal et provoquer un recul.*

3) Causes de recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine de la pièce due à une lame pincée, bloquée ou une ligne de coupe mal alignée dans la pièce par rapport à la position de la lame ou lorsqu'une partie de la pièce se bloque entre la lame et le guide longitudinal ou un autre objet fixe.

Le plus souvent lors d'un recul, la pièce est soulevée de la table par la partie arrière de la lame et est projetée en direction de l'opérateur.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de modes opératoires ou de conditions de fonctionnement incorrects et peut être évité en prenant les précautions nécessaires telles qu'indiquées ci-dessous.

a) **Ne jamais se tenir dans l'alignement direct de la lame. Toujours se tenir du même côté de la lame que le guide.** *Un recul peut propulser la pièce à une vitesse rapide vers quiconque se trouvant devant et dans l'alignement de la lame.*

b) **Ne jamais tendre le bras au-dessus ou à l'arrière de la lame pour retirer ou soutenir la pièce.** *Un contact accidentel avec la lame peut se produire ou un recul peut entraîner vos doigts dans la lame.*

c) **Ne jamais maintenir et presser la pièce contre la lame rotative.** *Presser la pièce contre la lame rotative provoquera un blocage de la lame et un recul.*

d) **Aligner le guide parallèlement à la lame.** *Un mauvais alignement du guide entraînera un pincement de la pièce contre la lame et un recul.*

e) **Utiliser un peigne anti-recul pour guider la pièce contre la table et le guide lors des coupes non traversantes tels que le refeuillement, l'engravure ou la refente.** *Un peigne anti-recul aide à contrôler la pièce en cas de recul.*

f) **Soutenir les grands panneaux pour limiter le risque d'un blocage de la lame et d'un recul.** *Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Un (des) support(s) doi(ven)t être placé(s) sous toutes les portions du panneau par-dessus la table.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 20 07-12-2021 10:17:33

g) **User de précautions supplémentaires lors de la coupe d'une pièce torsadée, gauchie ou comportant des nœuds, qui n'a pas un bord droit pour le guider à l'aide d'un guide inclinable ou le long du guide.** *Une pièce torsadée, gauchie ou comportant des nœuds est instable et provoquer un mauvais alignement du trait de scie avec la lame, un blocage de la lame et un recul.*

h) **Ne jamais couper plusieurs pièces empilées verticalement ou horizontalement.** *La lame pourrait attraper plusieurs pièces et provoquer un recul.*

i) **Lors d'un redémarrage d'une scie avec une lame de scie dans la pièce, centrer la lame dans le trait de scie de sorte que les dents ne pénètrent pas dans le matériau.** *Si la lame se bloque, elle peut soulever la pièce et provoquer un recul lors du redémarrage de la scie.*

j) **Maintenir les lames propres, bien aiguisées et avec un écart latéral suffisant. Ne jamais utiliser des lames gauchies ou des lames dont les dents sont fissurées ou cassées.** *Des lames bien aiguisées et ayant un bon écart latéral limitent le risque de blocage, de calage et de recul.*

4) **Avertissements relatifs au mode opératoire de fonctionnement de la scie circulaire à table**

a) **Arrêter le fonctionnement de la scie circulaire et débrancher le cordon d'alimentation lors de l'enlèvement de la plaque amovible, du remplacement de la lame de scie ou des réglages du couteau diviseur, de l'appareil anti-recul ou du protecteur de lame, et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** *Ces mesures de précaution éviteront les accidents.*

b) **Ne jamais laisser la scie circulaire à table fonctionner sans surveillance. Arrêter le fonctionnement et ne pas quitter l'outil tant qu'il n'a pas cessé de fonctionner.** *Une scie fonctionnant sans surveillance est un danger incontrôlé.*

c) **Placer la scie circulaire à table dans un endroit bien éclairé et sur une surface plane où elle peut être maintenue bien en appui et en équilibre. Il convient de l'installer dans un endroit qui prévoit une place suffisante pour pouvoir manipuler facilement la pièce quelle que soit sa taille.** *Des endroits exigus, sombres et des sols inégaux et glissants sont susceptibles de provoquer des accidents.*

d) **Nettoyer fréquemment et enlever la sciure accumulée sous la scie circulaire à table et/ou sous l'appareil de dépoussiérage.** *La sciure accumulée est combustible et peut s'enflammer.*

e) **La scie circulaire à table doit être immobilisée.** *Une scie circulaire à table mal immobilisée peut bouger ou basculer.*

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 21 07-12-2021 10:17:33

f) Enlever les outils, copeaux de bois, etc. de la table avant de faire fonctionner la scie. *Un moment d'inattention ou un coincement éventuel peut être dangereux.*

g) Toujours utiliser des lames de scie de dimensions et de forme appropriées des alésages centraux (lame de scie au diamant contre lame de scie ronde). *Des lames qui ne sont pas conformes aux matériels de montage de la scie seront excentrées, provoquant une perte de contrôle.*

h) Ne jamais utiliser des appareils de montage, tels que des flasques, des rondelles de lame, des boulons ou écrous, endommagés ou inadaptés. *Ces appareils de montage ont été spécialement conçus pour être utilisés avec votre scie, à des fins de fonctionnement sûr et de performance optimale.*

i) Ne jamais se tenir sur la scie circulaire à table, ne pas l'utiliser comme tabouret. *Des blessures sérieuses peuvent survenir si l'outil bascule ou en cas de contact accidentel avec l'outil de coupe.*

***j)* Veiller à ce que la scie circulaire à table soit installée de façon à tourner dans la bonne direction. Ne pas utiliser des meules, des brosses métalliques ou des disques abrasifs sur une scie circulaire à table.** *Une installation incorrecte de la lame ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner de graves blessures.*

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES RELATIFS À LA SCIE SUR TABLE

a) L'outil électrique ne doit pas être mouillé ou utilisé dans un environnement humide.

b) La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.

c) Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit, son câble d'alimentation, sa fiche ainsi que les accessoires ne sont pas endommagés. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.

d) Vérifiez méticuleusement que les accessoires et fixations sont bien en place.

e) Retirez les clés, les chutes, etc. de la table avant d'actionner l'interrupteur.

f) Gardez les mains éloignées de la trajectoire de la lame de scie.

g) Ne coupez pas de bois humide ou déformé.

h) Évitez toute alimentation brusque et rapide. Avancez aussi lentement que possible lors de la coupe de pièces dures. Ne pas plier ou tordre la pièce à travailler pendant l'alimentation. Si vous calez ou bloquez la lame dans la pièce à travailler, éteignez immédiatement l'outil. Débranchez l'outil. Éliminez ensuite le blocage.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 22 07-12-2021 10:17:34

i) Éteignez immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travaux pendant que vous opérez. Laissez toujours le produit s'arrêter complètement avant de le déposer.
j) Ne vous surmenez pas. Prenez des pauses régulières afin de vous assurer que vous pouvez vous concentrer sur la tâche à réaliser et avoir un contrôle total sur le produit.
k) Évitez de surchauffer les dents de la lame de scie.
l) Évitez de déligner sur le côté biseauté de la lame de scie.
m) N'essayez pas de réaliser des coupes en pointe. Elles provoqueraient le blocage de la lame/de la pièce à travailler et pourraient causer des blessures.
n) Lorsque vous travaillez sur de longs morceaux, utilisez des supports adaptés.
o) La scie ne doit être mise en marche et utilisée que par des personnes familières avec les scies circulaires et qui sont à tout moment conscientes des dangers liés à l'utilisation de tels outils. Les personnes de moins de 18 ans ne doivent utiliser cette machine que dans le cadre de leur formation professionnelle, sous la surveillance d'un formateur.
p) Maintenez les personnes présentes, en particulier les enfants, hors de la zone de risque. Ne laissez aucune autre personne toucher la machine ou le câble d'alimentation lorsqu'elle est en marche. Attendez l'arrêt complet de la lame de scie avant de retirer les chutes, les débris, etc. de la zone de travail.
q) Ne tentez pas d'arrêter la lame de scie en poussant la pièce à travailler contre son flanc. Veillez à ce qu'aucun outil ou objet ne soit laissé sur ou dans la machine lors de la mise en marche (comme après l'entretien).
r) Portez des gants pour changer la lame.
s) Rangez la lame de scie de manière à ce qu'elle ne présente pas de danger lors de sa manipulation.
t) Veillez à ce qu'aucune partie du corps ou ni aucun vêtement ne puisse être pris et happé par les pièces en rotation (pas de cravate, pas de gants, pas de vêtements amples ; retenez les cheveux longs avec un filet à cheveux).
u) Ne tentez jamais de découper des pièces à travailler qui contiennent

- Des cordes,
- Des ficelles,
- Des cordons,
- Des câbles ou
- Des fils métalliques, ou auxquelles sont attachés l'un ou l'autre des éléments cités ci-dessus.

Les informations suivantes s'appliquent uniquement aux professionnels, mais constituent une bonne pratique pour tous les utilisateurs :

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 23 07-12-2021 10:17:34

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES RELATIFS AUX POUSSIÈRES DE CHANTIER

La Réglementation actualisée sur le contrôle des substances dangereuses pour la santé du 1er octobre 2012 vise désormais également à réduire les risques associés aux poussières de silice, de bois et de gypse.

Les travailleurs du bâtiment font partie des groupes à risque en raison des poussières qu'ils respirent : la poussière de silice n'est pas seulement une nuisance, c'est un risque réel pour vos poumons !

La silice est un minéral naturel présent en grande quantité dans des éléments comme le sable, le grès et le granit. On le trouve aussi couramment dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est réduite en poussière très fine (également appelée silice cristalline respirable ou RCS) lors de nombreuses tâches courantes telles que la coupe, le forage et le broyage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement de :

- Cancer des poumons
- Silicose
- Bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO).

Et l'inhalation de fines particules de poussière de bois peut entraîner le développement d'asthme. Le risque de maladie pulmonaire est lié aux personnes qui respirent régulièrement de la poussière de chantier pendant un certain temps, et non occasionnellement.

Pour protéger les poumons, le règlement COSHH fixe une limite à la quantité de ces poussières que vous pouvez inhaler (appelée limite d'exposition sur le lieu de travail ou LEP) lorsque la moyenne est calculée sur une journée de travail normale. Ces limites ne représentent pas une grande quantité de poussière (par rapport à un centime, elle est aussi minuscule qu'une petite pincée de sel) :

Cette limite est le maximum légal, elle représente la quantité maximale que vous pouvez respirer après avoir utilisé les bons moyens de contrôle.

Comment réduire la quantité de poussières ?

1. Réduisez le nombre de coupes en utilisant des matériaux de construction aux dimensions les plus adaptées.
2. Utilisez un outil moins puissant, comme un coupe-carrelage au lieu d'une meuleuse.
3. Employez une tout autre méthode de travail, comme utiliser un pistolet à clous pour fixer les chemins de câbles au lieu de percer des trous.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 24 07-12-2021 10:17:34

Veuillez toujours travailler avec des équipements de protection approuvés, tels que les masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser le dispositif d'extraction de la poussière à tout moment.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web du HSE :
|http://www.hse.gov.uk/construction ou http://www.hse.gov.uk/pubns/cis69.pdf

AVERTISSEMENT ! Certaines particules de poussière générées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles reproductifs. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- Le plomb provenant de peintures à base de plomb.
- La silice cristalline des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome des bois traités chimiquement.

Le risque que vous courez en raison de ces expositions varie selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire votre exposition à ces poussières :

- Travaillez dans un endroit bien aéré.
- Travaillez avec des équipements de protection approuvés, tels que les masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 25 07-12-2021 10:17:34

VIBRATIONS

La directive Agents Physiques européenne (vibrations) a été introduite pour aider à réduire les blessures et syndromes causés par les vibrations sur les bras et les mains des utilisateurs d'outils électriques. La directive impose aux fabricants et aux fournisseurs d'outils électriques de fournir des résultats de tests de vibrations représentatifs afin de permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant au choix des outils et quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé en toute sécurité au cours d'une journée.

POUR CONNAÎTRE LES NIVEAUX DE VIBRATION DE VOTRE OUTIL, CONSULTEZ LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MANUEL D'UTILISATION.

La valeur d'émission de vibrations déclarée doit être considérée comme un minimum et doit être prise en compte dans le cadre des indications actuelles sur les vibrations fournies dans ce manuel.

Le calcul de la période d'utilisation réelle peut être difficile et le site internet du HSE contient des informations supplémentaires.

L'indice total de vibrations déclaré a été mesuré en accord avec les directives EN 628411 et EN 62841-3-1 et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre.

L'indice total de vibrations déclaré peut également être utilisé dans un contexte d'évaluation d'exposition aux vibrations.

AVERTISSEMENT ! L'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction des conditions d'utilisation de l'outil :

- La manière dont les matériaux sont poncés, coupés ou percés.
- Si l'outil est en bon état et convenablement entretenu.
- Utilisez des accessoires adaptés à l'outil et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- La force de la prise sur les poignées.
- L'utilisation ou non de l'outil comme prévu par sa conception et ces consignes.

En travaillant avec cet outil électrique, les mains et les bras vibrent. Adoptez les bonnes pratiques de travail afin de réduire l'exposition aux vibrations. Cet outil peut occasionner un syndrome de vibration main-bras si son utilisation est pas gérée de manière appropriée.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 26 07-12-2021 10:17:34

AVERTISSEMENT ! Identifiez les mesures de sécurité pour la protection de l'utilisateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de fonctionnement telles que la mise hors tension de l'outil et le fonctionnement au ralenti en plus du temps de déclenchement).

Remarque :

- L'utilisation d'autres outils réduit la durée totale de travail des utilisateurs sur cet outil.
- Vous aider à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations. Utilisez TOUJOURS des mèches, des burins et des lames bien aiguisés.
- Conservez cet outil en accord avec les présentes consignes et maintenez-le convenablement lubrifié (le cas échéant).
- Évitez d'utiliser les outils à des températures inférieures ou égales à 10 °C. Planifiez votre programme de travail pour répartir sur plusieurs jours toute utilisation d'outils à haute vibration.

Suivi médical

Tous les employés devraient faire partie du programme de suivi médical de l'employeur afin d'identifier à un stade précoce toute maladie liée aux vibrations, de prévenir la progression de la maladie et d'aider les employés à poursuivre leur travail.

RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT

Afin de réduire l'effet des émissions sonores et vibratoires, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faibles bruits et portez des équipements de protection individuelle.

Prenez en compte les points suivants afin de réduire au minimum tout risque d'exposition aux vibrations et aux bruits :

1. Utilisez le produit exclusivement aux fins prévues par sa conception et dans le respect des présentes instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et convenablement entretenu.
3. Utilisez des accessoires adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
4. Gardez une bonne prise sur la poignée et la surface de préhension.
5. Conservez ce produit conformément aux présentes instructions et maintenez-le convenablement lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez votre horaire de travail afin de répartir toute utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période prolongée.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 27 07-12-2021 10:17:34

7. L'utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent causer une série d'affections connues sous le nom de syndrome de vibrations main-bras, comme des doigts qui deviennent blancs, ainsi que des maladies spécifiques comme le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de l'appareil, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

DES RISQUES SUBSISTENT

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

1. Les problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations lorsque le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas correctement utilisé et entretenu.
2. Blessures et dommages matériels dus à des accessoires abîmés ou à l'impact soudain d'objets non visibles pendant l'utilisation.
3. Risques de blessures et de dommages matériels occasionnés par des objets projetés ou des accessoires d'outils électriques de mauvaise qualité.

AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement ! Ce champ peut dans certains cas interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire tout risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

Le produit répond aux exigences de la norme EN 61000-3-11 et est soumis à des conditions de branchement spécifiques.

Cela signifie que l'utilisation du produit en tout point de branchement librement choisi n'est pas permise.

- En cas de mauvaises conditions concernant l'alimentation électrique, le produit peut provoquer une fluctuation temporaire de la tension.
- Le produit est destiné uniquement à être utilisé sur des points de branchement qui
  a) offrent une impédance d'alimentation maximale autorisée ne dépassant pas « Z » (Zmax. = 0,328 Ω);
  ou
  b) ayant une capacité de transport du courant continu du réseau d'au moins 100 A par phase.

En tant qu'utilisateur, vous devez vous assurer, en consultant votre fournisseur d'électricité si nécessaire, que le point de branchement auquel vous souhaitez raccorder le produit répond à l'une des deux exigences, a) ou b), mentionnées ci-dessus.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 28 07-12-2021 10:17:34

Montage

01 Déballage (illustration A)

1. Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable. Positionnez la table principale à l'envers sur le sol.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et les dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. Déverrouillez le levier de verrouillage du biseau (9) pour retirer la mousse polyéthylène de protection qui entoure le moteur (illustration A). Suivez les consignes de la section « Commandes - Réglage de l'angle de biseau ».
4. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et exempt de tout dommage. Si vous constatez qu'il manque des pièces ou qu'elles sont endommagées, n'utilisez pas le produit, contactez votre revendeur. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé présente des risques de blessures corporelles et de dommages matériels.
5. Assurez-vous de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et l'utilisation. Cette disposition porte également sur un équipement de protection individuelle approprié.

AVERTISSEMENT ! Le produit doit être entièrement monté avant toute utilisation ! N'utilisez pas un produit qui n'est que partiellement monté ou monté avec des pièces endommagées !

IMPORTANT ! Retirez la mousse de protection qui entoure le moteur avant de l'utiliser.

Portez des gants de protection pour cette opération de montage et posez toujours le produit sur une surface plane et stable pendant le montage.

Respectez les instructions de montage étape par étape et utilisez les images fournies à titre de guide visuel pour monter facilement le produit !

Ne pas raccorder le produit à l'alimentation électrique avant qu'il ne soit complètement monté !

AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des bâches et des petites pièces ! Risques d'étouffement et de suffocation !

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 29 07-12-2021 10:17:34

02 Pieds pliants (illustration B, C)

1. Pressez le bouton de déverrouillage (8a) (illustration B, étape 1) et dépliez les pieds (x 4) (étape 2).
2. Assurez-vous que tous les pieds sont correctement engagés (étape 3). Les boutons de déverrouillage ressortent en produisant un clic lorsqu'ils sont correctement engagés.
3. Placez la scie sur table à l'endroit sur une surface plane et stable (illustration C). Deux personnes peuvent être nécessaires pour retourner la scie sur table.
4. La hauteur du pied avant/gauche est ajustée pour améliorer la stabilité.
5. Relâchez le levier de verrouillage (8b, illustration C, étape 1) et faites tourner le pied réglable (8c) dans le sens ou le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir la hauteur souhaitée (étape 2). Verrouillez ensuite le levier de verrouillage (8b) (étape 3).

La scie sur table peut également être utilisée sur un établi. Pliez les 4 pieds et posez le produit sur un établi plat et stable.

03 Molette de commande du rail (illustration D)

1. Alignez les trous de montage de la molette de commande du rail (5) avec l'engrenage de la molette (5a).
2. Assurez-vous que la molette de commande du rail est bien engagée.
3. Fixez la molette de commande du rail avec l'engrenage de la molette en tournant les jeux de vis (5b) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale de 5 mm (27).

04 Couteau diviseur et protège-lame (illustrations E, F, G, H, I, J, K, L)

1. Déverrouillez l'insert de table (19) en tournant le bouton de déverrouillage (19a) dans le sens des aiguilles d'une montre (illustration E, étape 1) à l'aide d'un tournevis plat et retirez l'insert de table (19) (étape 2).
2. Déverrouillez le levier de verrouillage du biseau (9) (illustration F étape 1) et déplacez le volant (10) vers la gauche (étape 2) pour régler l'angle de biseau sur 0°. Verrouillez ensuite le levier de verrouillage du biseau (9) (étape 3). Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre (étape 4) pour relever la lame de scie (18) à sa position la plus haute.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 30 07-12-2021 10:17:34

3. Déverrouillez la molette de verrouillage du couteau diviseur (illustration G, étape 1). Poussez légèrement le couteau diviseur vers la droite pour le libérer de son trou de verrouillage le plus haut (17b) et tirez le couteau diviseur vers le haut (illustration G, étape 2) jusqu'à ce que le couteau diviseur soit verrouillé sur son trou de verrouillage le plus bas (17c, illustration H). Verrouillez ensuite la molette de verrouillage du couteau diviseur (illustration G, étape 3). Déplacez doucement le couteau diviseur pour vous assurer qu'il est bien engagé. Fixez à nouveau l'insert de la table (19). Verrouillez-le en tournant le bouton de déverrouillage (19a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

AVERTISSEMENT ! Le couteau diviseur (17) doit être aligné avec la lame de scie (18) une fois l'installation terminée. La distance séparant le bord extérieur de la lame de scie (18) et le couteau diviseur (17) doit être maintenue entre 3 et 8 mm et le couteau diviseur ne doit toucher la lame à aucun niveau.

4. Poussez la goupille de verrouillage du protège-lame (1a) dans la deuxième rainure du couteau diviseur (17) (illustration I).
5. Déverrouillez le levier de verrouillage du protège-lame (1b) (illustration J, étape 1) et poussez la partie centrale du protège-lame (1c) vers le bas (étape 2) jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la table principale (3). Relâchez le levier de verrouillage (1b) pour verrouiller le protège-lame en position (étape 3). Assurez-vous que le protège-lame est bien fixé et verrouillé en position.
6. Assurez-vous que la partie centrale du protège-lame (1c) est parallèle à la table principale (3) (illustration K).
7. Les deux côtés du protège-lame peuvent être soulevés et verrouillés à l'aide du clip de verrouillage du protège-lame (1d) (illustration L). Cette fonction vous permet de vérifier l'état de la pièce à travailler et de la lame de scie. Veillez à libérer les deux parties du protège-lame avant de procéder à la coupe.

AVERTISSEMENT ! Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame (1) est bien fermé.

N'utilisez pas la scie si le protège-lame (1) ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément.

Le protège-lame (1) doit rester en contact avec le plateau de la table lorsque vous modifiez les réglages de hauteur et de biseau de la lame de scie.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 31 07-12-2021 10:17:34

05 Butée de délignage (illustrations M, N, O)

1. Alignez l'encoche de positionnement de la butée de délignage (2a) avec la vis de positionnement du rail avant (4a/4b). Utilisez la vis de positionnement (4a) pour une capacité de délignage maximale en combinaison avec la règle blanche (3a). Utilisez la vis de positionnement (4b) pour une capacité de délignage maximale en combinaison avec la règle noire (3b). Assurez-vous que l'encoche de positionnement à l'arrière de la butée est également engagée avec la vis de positionnement du rail arrière.

Utilisez la vis de positionnement (4c) pour le rangement. Suivez les consignes de la section « Rangement ».

2. Encliquetez la vis de positionnement (4a/4b) dans l'encoche de positionnement (2a) (étape 1). Abaissez le levier de verrouillage (2b) (étape 2) pour verrouiller la butée de délignage (2) sur la table principale (3). Répétez l'opération à l'arrière de la table pour vous assurer que la butée est bien verrouillée.
3. Faites tourner la butée de délignage auxiliaire (2d) dans le sens des aiguilles d'une montre et bloquez-la en position supérieure droite (illustration N). Veiller à ce que la surface de guidage (2c) soit toujours tournée vers la lame de scie (18). La butée auxiliaire doit être placée en haut à droite pour les coupes de largeur régulière (plus de 18 mm).
4. Utilisez la butée de délignage auxiliaire (2d) en position supérieure gauche lorsque vous coupez une pièce de faible épaisseur (18 mm ou moins) à proximité de la lame de scie.
5. Faites tourner la butée de délignage auxiliaire (2d) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et bloquez-la en position supérieure gauche (illustration O, étapes 1 à 3).

06 Rallonge de la table principale (illustration P)

1. Tirez vers le haut le levier de verrouillage de rail (25) pour déverrouiller le rail (étape 1).
2. Tournez la molette de commande du rail (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour déployer le rail avant/arrière (4, 20) vers la position requise (étape 2). Abaissez le levier de verrouillage de rail (25) pour verrouiller le rail avant/arrière rail (étape 3).
3. Fixez la butée de délignage (2) à l'aide de la vis de positionnement (4a/4b) (étape 4).
4. Faites tourner la butée de délignage auxiliaire (2d) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et bloquez-la en position inférieure gauche pour l'utiliser comme support pour l'extrémité de la pièce à travailler (étape 5).

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 32 07-12-2021 10:17:34

07 Jauge d’onglet (illustration Q)

1. Faites glisser le rail de guidage de la jauge d’onglet (15a) dans l’une des rainures de la jauge d’onglet (16) de la table principale (3).

08 Extraction des poussières (illustration R)

AVERTISSEMENT ! Fixez toujours un dispositif d'extraction des poussières lorsque vous utilisez ce produit afin de garder l’espace de travail propre !

Portez un masque antipoussière lorsque vous utilisez ce produit ! Les poussières peuvent être nocives pour la santé !

1. Fixez un dispositif d’extraction des poussières sur la sortie d’extraction des poussières (22) (Ø58 mm).
2. Fixez l’adaptateur pour aspirateur (21) (diamètre de sortie Ø35 mm) si nécessaire.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 33 07-12-2021 10:17:34

Utilisation

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à la coupe longitudinale et traversante du bois massif, du bois contreplaqué, des panneaux d'aggloméré, des blocs de bois et des matériaux similaires. Les pièces à travailler rondes ne doivent pas être sciées car elles peuvent se tordre sous l'effet de la lame de scie en rotation.

N'utilisez l'outil que pour couper des matériaux adaptés au type de lame.

L'utilisation de lames de scie HSS et de disques à tronçonner de tout type est interdite.

Tout autre type d'utilisation est inadéquat. Une utilisation ou des modifications inappropriées de l'appareil ou l'utilisation de parties qui ne sont pas testées et approuvées par le fabricant peuvent conduire à des dommages imprévisibles et à des blessures corporelles !

Toute utilisation qui dévie de l'usage prévu et qui ne figure pas dans les présentes consignes est considérée comme une utilisation non conforme et dégage le fabricant de toute responsabilité légale.

Avant de commencer

01 **Protection**

Commandes

AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer tout réglage, éteignez toujours le produit et débranchez-le du réseau électrique !

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 34 07-12-2021 10:17:34

01 Réglage de l'angle de biseau (illustration S)

1. Déverrouillez le levier de verrouillage du biseau (9) (Illustration S, étape 1).
2. Déplacez le volant (10) vers la gauche ou la droite pour régler la lame de scie (18) sur l'angle de biseau souhaité sur la règle pour angle de biseau (7) (étape 2).
3. Verrouillez ensuite le levier de verrouillage du biseau (9) (étape 3).
4. Réglez l'écrou de position 0° (7a) et l'écrou de position 45° (7b) pour ajuster finement les butées si nécessaire. Pour ce faire, desserrez légèrement l'écrou et réglez la butée vers la gauche ou la droite selon les besoins. Vérifiez l'alignement du pointeur et de la règle. Resserrez l'écrou une fois l'opération terminée.

AVERTISSEMENT ! Vérifiez toujours le levier de verrouillage du biseau (9) avant de travailler. Un levier de verrouillage du biseau desserré peut provoquer des blessures graves.

02 Réglage de la hauteur de la lame de scie (illustration T)

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie.
2. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la lame de scie.

03 Réglage de la butée de délignage

La butée de délignage est utilisée pour toutes les opérations de délignage. Ne délignez jamais à main levée sans que la butée soit en place. Suivez les consignes de la section « Montage - Butée de délignage ».

04 Réglage de l'angle d'onglet (illustration Q)

1. Tournez la molette de verrouillage de la jauge d'onglet (15b) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
2. En tournant la jauge d'onglet (15), réglez l'angle requis sur la règle d'angle d'onglet (15c).
3. Serrez la molette de verrouillage de la jauge d'onglet (15b).

05 Accessoires (illustration U, V)

Bâton poussoir (illustration U)

Le bâton poussoir (6) est un dispositif utilisé pour pousser en toute sécurité une pièce au travers de la lame au lieu d'utiliser vos mains. Ils peuvent également être réalisés à partir de chutes de bois de différentes tailles et formes pour être utilisés dans un projet spécifique. Le bâton doit être plus étroit que la pièce à travailler, avec une encoche à 90° à une extrémité et une forme permettant la préhension à l'autre extrémité.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 35 07-12-2021 10:17:34

Utilisez un bâton poussoir lorsque la distance entre la butée et la lame de scie est inférieure à 150 mm. Le bâton poussoir doit être utilisé à la place de la main de l'utilisateur pour guider le matériau entre la butée et la lame. Lorsqu'on utilise un bâton poussoir, l'extrémité arrière de la planche doit être carrée.

Un bâton poussoir contre une extrémité irrégulière pourrait glisser ou pousser la pièce de travail loin de la butée.

Bloc poussoir (non fourni) (illustration V)

Utilisez un bloc poussoir lorsque la distance entre la butée et la lame de scie est inférieure à 50 mm.

Cales-guides (non fournies)

Utilisez des cales-guides pour toutes les opérations de coupe non traversantes où le protège-lame (1) ne peut pas être utilisé. Suivez les consignes de la section « Fonctionnement - coupe non traversante ».

Les blocs poussoirs et les cales-guides peuvent être achetés dans les magasins de menuiserie spécialisés.

06 Démarrage/Arrêt (illustration W)

1. Pressez le bouton vert **I** (12a) pour allumer le produit.
2. Poussez le bouton rouge (12b) pour éteindre le produit.

Fonctionnement

Pour des raisons de sécurité, vérifiez que l'opérateur a bien lu la section intitulée Instructions de sécurité relatives aux scies circulaires à table avant d'utiliser cette scie. Vérifiez les points suivants avant chaque utilisation de la scie sur table :

1. La lame de scie (18) est bien fixée et peut tourner librement.
2. Le levier de verrouillage de rail (25) est verrouillé.
3. Le levier de verrouillage du biseau de la lame (9) est verrouillé.
4. En cas de délignage, le levier de verrouillage de la butée de délignage (2b) est serré, et la butée est parallèle à la rainure de la jauge d'onglet et à la lame de scie.
5. En cas de coupe transversale, la molette de verrouillage de la jauge d'onglet (15b) est bien serrée.
6. Le protège-lame et le couteau diviseur sont en place et fonctionnent correctement.
7. L'épaisseur de la lame de scie (18) doit être prise en compte lors de la coupe.

Il existe deux types fondamentaux de coupe avec une scie sur table : le délignage et la coupe transversale. Le délignage consiste à couper dans le sens de la longueur de la fibre du bois de la pièce à travailler. La coupe transversale consiste à couper dans le sens de la largeur ou en travers de la fibre du bois de la pièce à travailler. Cette distinction peut être difficile à faire avec les matériaux manufacturés.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 36 07-12-2021 10:17:34

Par conséquent, le délignage consiste à couper une pièce de matériau à une largeur différente, tandis que la coupe transversale consiste à couper dans la plus faible dimension.

Aucune de ces opérations ne peut être effectuée à main levée en toute sécurité : le délignage nécessite l'utilisation de la butée de délignage, et la coupe transversale nécessite l'utilisation de la jauge d'onglet.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais plus d'une butée de délignage ou une combinaison d'une butée de délignage et d'une jauge d'onglet en même temps pendant l'opération de coupe.

AVERTISSEMENT ! Si la distance entre la butée de délignage et la lame de scie est inférieure à 150 mm, il faut utiliser le bâton poussoir (6).

AVERTISSEMENT ! Vérifiez soigneusement le bois à travailler. Le dispositif peut être gravement endommagé par des corps étrangers tels que des clous, des vis, etc.

AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours des lames de scie bien aiguisées. Les lames émoussées peuvent surcharger et endommager le produit.

AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension avant de brancher l'appareil. La tension doit être conforme aux indications de la plaque signalétique !

01 Délignage (illustration X)

1. Retirez la jauge d'onglet et fixez la butée de délignage sur la table. Réglez la règle requise de la table principale (3a/3b) et réglez la règle de l'angle de biseau sur 0°.
2. Relevez la lame jusqu'à ce qu'elle se trouve à environ 3,2 mm (1/8 pouce) au-dessus de la partie supérieure de la pièce à travailler.
3. Placez la pièce à travailler à plat sur la table et contre la butée de manière à ce que la plus large partie de la pièce à travailler se trouve entre la lame et la butée. Maintenez la pièce à travailler à environ 2,5 cm (1 pouce) de la lame de scie.
4. Mettez la scie en marche et attendez que la lame de scie atteigne sa vitesse maximale. Ne vous tenez pas directement dans l'axe de la lame de scie. Tenez-vous plutôt du côté où la coupe est effectuée. Gardez votre corps et vos bras du même côté de la lame et évitez de placer les bras en travers de la ligne de coupe.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 37 07-12-2021 10:17:34

5. Introduisez lentement la pièce à travailler dans la lame de scie en poussant vers l'avant la section de la pièce à travailler qui passera entre la lame de scie et la butée.
6. Ne posez pas vos pouces sur le plateau de la table. Tenez toujours la pièce à travailler pendant que la lame de scie est en rotation. Lorsque les deux pouces touchent le bord avant de la table, terminez la coupe à l'aide d'un bâton poussoir.
7. Ne tirez pas la pièce à travailler vers l'arrière pendant que la lame de scie est en rotation. Positionnez l'interrupteur sur arrêt et attendez que la lame de scie s'arrête complètement, puis sortez la pièce à travailler en la faisant glisser.
8. Lors du délignage d'une pièce à travailler de faible épaisseur, il est dangereux de placer la main entre la lame de scie et la butée de délignage. Utilisez un ou plusieurs bâtons poussoirs pour pousser la pièce à travailler complètement au-delà de la lame de scie. Fixez la courte butée de délignage si nécessaire.

02 Délignage en biseau (illustration Y)

Le délignage en biseau est identique au délignage, sauf que l'angle de biseau de la lame de scie est réglé sur un angle différent de « 0 ».

1. Réglez la lame de scie à l'angle de biseau requis (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle de biseau). Assurez-vous que le levier de verrouillage du biseau est bien verrouillé.
2. Suivez les consignes de la section « Fonctionnement - Délignage ».

03 Coupe transversale (illustration Z)

1. Retirez la butée de délignage et placez la jauge d'onglet dans la rainure de la jauge d'onglet située sur la table. Réglez la règle de l'angle de biseau sur 0° et la règle d'angle d'onglet sur 0°.
2. Relevez la lame de scie jusqu'à ce qu'elle se trouve à environ 1/8 pouce (3,2 mm) au-dessus de la partie supérieure de la pièce à travailler.
3. Maintenez fermement la pièce à travailler contre la jauge d'onglet, la trajectoire de la lame de scie étant alignée avec la ligne de coupe souhaitée. Maintenez la pièce à travailler à environ 1 pouce (2,5 cm) de la lame de scie.
4. Mettez la scie en marche et attendez que la lame de scie atteigne sa vitesse maximale. Ne vous tenez pas directement dans l'axe de la lame de scie. Tenez-vous plutôt du côté où la coupe est effectuée. Évitez de placer les bras en travers de la ligne de coupe.
5. Maintenez la pièce à travailler contre la jauge d'onglet et à plat sur la table. Poussez lentement la jauge d'onglet avec la pièce à travailler à travers la lame de scie.
6. Ne tentez pas de tirer pas la pièce à travailler vers l'arrière pendant que la lame est en rotation. Positionnez l'interrupteur sur arrêt et attendez que la lame de scie s'arrête complètement avant de sortir en la glissant la pièce à travailler avec précaution.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 38 07-12-2021 10:17:34

AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter toute instabilité, placez toujours la plus grande surface de la pièce à travailler sur la table lors des coupes transversales et/ou des coupes transversales en biseau.

04 Coupe transversale en biseau (illustration AA)

La coupe transversale en biseau est identique à la coupe transversale, sauf que l'angle de biseau de la lame de scie est réglé sur un angle différent de 0°.

1. Réglez la lame de scie à l'angle de biseau requis (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle de biseau). Assurez-vous que le levier de verrouillage du biseau est bien verrouillé.
2. Suivez les consignes de la section « Fonctionnement - Coupe transversale ».

05 Coupe transversale avec onglet (illustration AB)

La coupe transversale avec onglet est identique à la coupe transversale, sauf que l'angle de la jauge d'onglet est verrouillé sur un angle différent de 0°.

1. Réglez la jauge d'onglet sur l'angle d'onglet requis (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle d'onglet). Assurez-vous que la molette de verrouillage de la jauge d'onglet est bien verrouillée.
2. Suivez les consignes de la section « Fonctionnement - Coupe transversale ».

06 Coupe transversale en biseau combiné (illustration AC)

Cette opération de sciage combine un angle d'onglet avec un angle de biseau.

1. Réglez la lame de scie à l'angle de biseau requis (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle de biseau). Assurez-vous que le levier de verrouillage du biseau est bien verrouillé.
2. Réglez la jauge d'onglet sur l'angle d'onglet requis (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle d'onglet). Assurez-vous que la molette de verrouillage de la jauge d'onglet est bien verrouillée.
3. Suivez les consignes de la section « Fonctionnement - Coupe transversale ».

07 Coupe non traversante (Fig. AD)

Utilisez des cales-guides (non fournies) pour toutes les opérations de coupe non traversantes où le protège-lame ne peut pas être utilisé.

1. Retirez le protège-lame (1).
2. Ouvrez l'insert de table (19) et réglez le couteau diviseur (17) sur sa position la plus basse (car le couteau diviseur a été verrouillé par son trou de verrouillage le plus haut (17b)).

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 39 07-12-2021 10:17:34

3. Montez la cale-guide (non fournie) comme indiqué dans l'illustration AD pour exercer une pression sur la pièce à travailler jusqu'à ce que la coupe soit terminée. Pour le montage des cales-guides, consultez les consignes du fabricant de cales-guides.
4. Les cales-guides ne peuvent pas être utilisées lorsque des coupes non traversantes sont effectuées avec la jauge d'onglet.
5. Après une coupe non traversante, ajustez le couteau diviseur à sa position la plus haute et montez le protège-lame.

REMARQUE : L'illustration AD indique uniquement l'orientation de la cale-guide et ne doit pas être considérée comme la méthode d'installation et de retrait. Pour les consignes d'installation, d'utilisation et de retrait des cale-guides, consultez les consignes du fabricant de cales-guides.

AVERTISSEMENT ! Un montage et une utilisation inadéquats des cale-guides peuvent entraîner un rebond et des blessures.

Après utilisation

1. Éteignez le produit, débranchez-le du réseau électrique et laissez-le refroidir.
2. Vérifiez l'état du produit, nettoyez et rangez celui-ci come décrit ci-après.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 40 07-12-2021 10:17:34

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours le produit, débranchez le produit de l'alimentation électrique et laissez le produit refroidir avant d'effectuer des opérations d'inspection, de maintenance et de nettoyage !

N'effectuez les travaux d'entretien et de maintenance que conformément à ces consignes ! Toute autre opération doit être effectuée par un technicien qualifié !

Nettoyage

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre.
2. Nettoyez en particulier les commutateurs et les orifices d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminez les saletés tenaces en utilisant de l'air à haute pression (3 bars max.).
4. Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées au besoin ou contactez un service après-vente agréé avant de réutiliser le produit.

N'utilisez pas de détergents chimiques, alcalins, abrasifs, ou tout autre détergent ou désinfectant agressif pour nettoyer ce produit, car ceux-ci peuvent être dommageables pour sa surface.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifiez l'état du produit et de ses accessoires (ou matériel complémentaire) afin de détecter usure et dommages éventuels. Si nécessaire, échangez-les contre des neufs, tel que décrit dans le présent manuel d'utilisation. Respectez les exigences techniques.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 41 07-12-2021 10:17:34

01 Remplacement de la lame de scie (illustrations AE, AF)

AVERTISSEMENT ! N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN 847-1.

Respectez les caractéristiques techniques de ce produit lors de l'achat et de l'utilisation de nouvelles lames de scie !

N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse maximale admissible n'est pas inférieure à la vitesse maximale de l'axe du produit. Les accessoires sont tranchants et chauds après utilisation ! Manipulez-les avec précaution ! Portez des gants de protection lors de la manipulation des accessoires afin d'éviter des blessures telles que des brûlures et des coupures !

La flèche du sens de rotation de la lame de scie (18) doit correspondre à celle de la partie centrale du protège-lame (1c) (les dents de la scie étant dirigées vers le bas, à l'avant de la table) !

Suivez ces étapes pour remplacer une lame de scie usée ou endommagée :

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie (18) jusqu'à sa hauteur maximale.
2. Retirez le protège-lame (1) et l'insert de table (19).
3. Bloquez la bride intérieure (18d) avec la clé ouverte (23) sur le côté gauche de la lame et engagez la clé à molette sur l'écrou de fixation (18a) (illustration AE).
4. Tout en tenant la clé ouverte d'une main, tournez la clé à molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou de fixation (18a).
5. Retirez l'écrou de fixation (18a) et la bride extérieure de la lame (18b).
6. Déverrouillez la molette de verrouillage du couteau diviseur (17a) pour pouvoir retirer la lame de scie (18). Ne retirez pas la bride intérieure (18d).
7. Placez une nouvelle lame de scie sur l'axe (18c) et assurez-vous que le trou de la lame de scie s'adapte correctement à la bride intérieure (18d). Assurez-vous que le sens de rotation indiqué sur la lame de scie est le même que celui indiqué sur la partie centrale du protège-lame (1c) (les dents de la scie étant orientées vers le bas, à l'avant de la table).
8. Fixez la lame de scie (18) avec la bride extérieure de la lame (18b) et l'écrou de fixation (18a). Serrez l'écrou de fixation (18a) dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé pour lame de scie fournie (23). Verrouillez ensuite la molette de verrouillage du couteau diviseur (17a).
9. Tournez la lame de scie (18) à la main pour vérifier qu'elle tourne sans à-coups. Elle ne doit pas osciller.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 42 07-12-2021 10:17:34

10. La lame de scie (18) doit être alignée avec le couteau diviseur (17).
11. Remontez l'insert de table (19) et le protège-lame (1). Assurez-vous que le protège-lame repose sur le dessus de la table mais qu'il est soulevé lorsque la pièce à travailler est poussée sur la table.

AVERTISSEMENT ! Respectez les caractéristiques techniques de la lame de scie. Faites correspondre le diamètre de la lame de scie, la largeur du trait de scie et les dimensions du corps au couteau diviseur (illustration AF).

02 Contrôle/réglage du parallélisme de la lame (illustrations AG, AH)

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie (18) jusqu'à sa hauteur maximale. Retirez le protège-lame (1).
2. Marquez un point sur le corps de la lame de scie.
3. Placez l'équerre combinée sur le bord de la rainure de la jauge d'onglet (16) et la règle en contact avec le point marqué (illustration AG).
4. Faites tourner la lame de scie et vérifiez le point marqué à l'arrière de la table.
5. Si les deux mesures ne sont pas identiques : desserrez l'écrou papillon (18e) (illustration AH), tournez la molette de réglage de la lame de scie (18f) dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que la lame de scie (18) soit parallèle à la rainure de la jauge d'onglet. Serrez ensuite l'écrou papillon (18e).

03 Vérification/réglage de l'alignement de la lame 0° / 45 (illustrations AL, AJ)

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie (18) jusqu'à sa hauteur maximale. Retirez le protège-lame (1).
2. Réglez l'angle de biseau sur 0°/45°.
3. Vérifiez l'angle de 0°/45° entre la lame de scie (18) et la table principale (3) à l'aide d'une équerre.
4. Réinitialisez l'indicateur de biseau (pointeur rouge) si nécessaire ou réglez les butées des extrémités (reportez-vous à la section Commandes - Réglage de l'angle de biseau).

04 Contrôle/réglage du couteau diviseur (illustrations AK)

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie (18) jusqu'à sa hauteur maximale. Retirez le protège-lame (1) et l'insert de table (19).
2. Vérifiez l'alignement du couteau diviseur. Il doit être aligné avec la lame de scie (18).

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 43 07-12-2021 10:17:34

3. Desserrez les vis de serrage (17d) avec la clé hexagonale de 5 mm fournie (27). Repositionnez le couteau diviseur (17) si nécessaire.
4. Serrez ensuite fermement les vis de serrage (17d).

05 Vérification/réglage de la butée de délignage

AVERTISSEMENT ! La butée de délignage (2) doit être parallèle à la lame de scie (18) pour éviter les rebonds.

1. Tournez la poignée de réglage de la hauteur (10a) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame de scie (18) jusqu'à sa hauteur maximale. Retirez le protège-lame (1).
2. Verrouillez la butée de délignage (2) sur la vis de positionnement (4a). Faites glisser la butée de délignage jusqu'à ce qu'elle touche la lame de scie (18) et verrouillez-la en place.
3. La lame de scie (18) doit être en contact avec la butée de délignage sur toute sa longueur. Ajustez la position de la vis de positionnement (4a) si nécessaire en utilisant la clé hexagonale fournie. Serrez ensuite fermement la vis d'emplacement.
4. Alignez l'indicateur rouge sur 0 sur la règle blanche si nécessaire.
5. Répétez la même opération pour la vis d'emplacement (4b). Mesurez la distance entre la lame de scie (avant et arrière) et la butée de délignage. Les deux mesures doivent être de 101,6 mm.

06 Réglage de l'insert de table

1. L'avant de l'insert de table (19) doit être au même niveau ou un peu en dessous de la table principale (3).
2. L'arrière de l'insert de table doit être au même niveau ou un peu au-dessus de la table principale.
3. L'insert de la table peut être ajusté à l'aide des 4 vis de réglage si nécessaire.

07 Câble d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son mandataire afin d'éviter tout risque de sécurité.

08 Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par le client. Contactez un centre de maintenance agréé ou toute personne possédant des qualifications similaires pour le faire réviser et réparer.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 44 07-12-2021 10:17:34

Rangement

1. Éteignez le produit, débranchez-le du réseau électrique et laissez-le refroidir.
2. Nettoyez le produit comme décrit précédemment.
3. Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et convenablement aéré.
4. Remisez toujours le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de remisage se situe entre 10 °C et 30 °C.
5. Le support peut être plié pour être rangé. Retirez le protège-lame (1) ; placez le couteau diviseur (17) dans sa position la plus basse ; déplacez la lame de scie (18) dans sa position la plus basse. Rangez la butée de délignage (2), le câble d'alimentation et la jauge d'onglet (15) comme indiqué sur l'illustration AL. Rangez la clé de la lame de scie (23), le protège-lame (1) et le bâton poussoir (6) comme indiqué dans l'illustration AM. Pliez tous les pieds (8) et placez le produit à l'endroit (illustration AN). Soulevez le produit en saisissant la poignée de transport (24), la table principale étant tournée vers vous.

Transport

AVERTISSEMENT ! Transportez toujours le produit par sa poignée de transport/poignée de la table.

N'utilisez jamais le câble pour tirer le produit.

1. Éteignez le produit, débranchez-le du réseau électrique et laissez-le refroidir.
2. Pliez le produit comme décrit précédemment.
3. Protégez le produit des chocs violents ou des fortes vibrations pouvant survenir en cours de transport dans des véhicules.
4. Amarrez solidement le produit afin d'éviter qu'il ne glisse ni ne tombe.

Dépannage

Les dysfonctionnements éventuels sont souvent dus à des causes auxquelles l'utilisateur peut lui-même remédier. Par conséquent, vérifiez le produit en consultant cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

AVERTISSEMENT ! Exécutez uniquement les opérations décrites dans ces instructions ! Toutes les opérations d'inspection, d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de maintenance agréé ou par un technicien qualifié si vous ne pouvez résoudre le problème par vous-même !

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 45 07-12-2021 10:17:34

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. Non connecté au réseau électrique 1.2. Prise ou câble d'alimentation défectueux 1.3. Autre défaut électrique du produit	1.1. Branchez au réseau électrique 1.2. Faites vérifier par un électricien 1.3. Faites vérifier par un électricien
2. Le produit n'atteint pas son plein régime	2.1. Rallonge non adaptée à l'utilisation de ce produit 2.2. Source d'alimentation (comme un générateur) avec une tension trop basse 2.3. Évents de ventilation obstrués	2.1. Utilisez une rallonge adaptée 2.2. Branchez à une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyez les évents de ventilation
3. Résultats insatisfaisants	3.1. Lame de scie émoussée ou endommagée 3.2. Lame de scie non adaptée au matériau de la pièce à travailler	3.1. Remplacez-la par une nouvelle 3.2. Utilisez une lame de scie adéquate
4. Vibrations ou bruits excessifs	4.1. Lame de scie émoussée ou endommagée 4.2. Écrous ou boulons desserrés	4.1. Remplacez-le par une nouvelle 4.2. Serrez les écrous ou boulons

Recyclage et mise au rebut

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour le recyclage. Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre revendeur local pour obtenir des conseils relatifs au recyclage.

Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages au cours du transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recyclez ensuite l'emballage.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 46 07-12-2021 10:17:35

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit Erbauer 2000W Scie sur table bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 47 07-12-2021 10:17:35

Si le produit est défectueux, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer, dans un délai raisonnable.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 48 07-12-2021 10:17:35

Déclaration de conformité

CE

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 2000W Table saw/Scie sur table/Pilarka stołowa/Ferăstrău circular cu masa/Sierra de mesa/ Serra de mesa
- ETS2000
- Serial number range 000000 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/ Produsul/Producto/ Produto	**Model/Modèle/Model/Modelul/ Modelo/ Modelo**	**EAN**
• 2000W Table saw • Scie sur table • Pilarka stołowa • Ferăstrău circular cu masa • Sierra de mesa • Serra de mesa	ETS2000	5059340270029 5059340270074

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 49 07-12-2021 10:17:35

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnétic
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres specifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 50 07-12-2021 10:17:35

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-1:2014/A11:2017
EN 55014-1:2017/A11:2017
EN 55014:-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2000
BS EN 55014-1:2017/A11:2020
BS EN 55014-2:2015
BS EN IEC 61000-3-2:2019
BS EN 61000-3-11:2001

Where applicable, the notified body TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany. Number : 0123, performed EC-Type Examination Certificate and issued the certificate: M6A 106544 0051 Rev. 00

Le cas échéant, l'organisme notifié TUV SUD Product Service GmbH, Number : 0123, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany, a effectué EC-Type Examination Certificate et a établi le certificate: M6A 106544 0051 Rev. 00

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany, Number : 0123, przeprowadziła EC-Type Examination Certificate i wydała certyfikat: M6A 1065440051 Rev. 00

După caz, organismul notificat TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany, Number : 0123, a efectuat EC-Type Examination Certificate și a emis certificatul: M6A 106544 0051 Rev. 00

Si procede, el organismo notificado TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany, Number : 0123, ha efectuado EC-Type Examination Certificate y expide el certificado: M6A 106544 0051 Rev. 00

Se for esse o caso, o organismo notificado: TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany, Number : 0123, efetuou EC-Type Examination Certificate e emitiu o certificado: M6A 106544 0051 Rev. 00

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique authorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

David Awe
Group Quality Director

On : [07-12-2021]

5059340270029_5059340270074_FR_V02.indd 51 07-12-2021 10:17:35

Erbauer

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX
United Kingdom
www.kingfisher.com/products

EU manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

www.castorama.fr | www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products